以斯帖记

王后瓦实提抗拒王命

1-2 这件事发生在亚哈随鲁王朝年间。当时，亚哈随
鲁王在京城书珊的禁城内临朝，统治着从印度到古实
的一百二十七个省份。
3 亚哈随鲁王朝三年，亚哈随鲁王举办盛宴，招待
他的臣属和波斯及米底亚地区的将领以及辖下各省的
行政官和贵族。
4 宴会期间，王向人们炫耀王国的财富和无数的珍
玩奇宝。宴会整整持续了一百八十天。
5 盛宴结束了以后，王又在御花园里举办宴会，招
待禁城内所有的人，无论职位尊卑都在邀请之列。宴
会为期一周。
6 御花园内张挂着白色和紫色的麻纱挂毯，用紫色
的布带和细麻绳系在相间的大理石柱的银环上。金银
装饰的躺椅放在铺着紫石、珍珠岩和黑、白颜色大理
石的地上。
7 酒杯花色各异，全用黄金制成；王很慷慨，他赐
下大量皇家御酒，
8 并吩咐皇宫总管让人们开怀畅饮，不要加任何限
制。
9 与此同时，王后瓦实提也在王宫里设宴招待女
宾。
10 宴会持续到第七天，亚哈随鲁王趁着酒兴，吩咐
七名贴身太监米户幔、比斯他、哈波拿、比革他、亚
拔他、西达、甲迦，
11 去请王后瓦实提戴着后冠出来，让臣民们一睹王
后的美貌；因为瓦实提王后的容貌极其动人。
12 不料，瓦实提王后不肯遵照王命随同太监们前
来。王勃然变色，怒火中烧。

13-14 王每当遇到法律和是非方面的问题，总是按
例要征询左右几位精于这方面事务的谋臣，他们是
来自波斯和米底亚的甲示拿、示达、押玛他、他施
斯、米力、玛西拿、米母干，这七位大臣可以随时晋
见王，在王国里地位极其显赫。王问他们:
15 “王后瓦实提不遵太监所传的王命，按律应当如
何处理？”
16 米母干对王和诸大臣说:“王后瓦实提不只是冒犯
了王，也有害于陛下治下的各地臣民。
17 她的行为一旦传扬开来，全国的女人都会公开藐
视自己的丈夫，她们会说:“亚哈随鲁王让瓦实提王后
去见他，她还不去呢！’
18 今天，波斯和米底亚的众位夫人听到了王后的
话，明天，她们就会去对她们身为陛下各级官员的丈
夫去说同样的话，从此必大开藐视和激怒丈夫之端。
19 如果陛下认为合适，请降旨:从今以后，瓦实提不
得再见王。并把这御旨录为书面文字，定为波斯和米
底亚的法律，永不更改。王后之位则赐与比她更好的
女子。
20 陛下此诏令将传遍王之恢宏之国土，无论丈夫贫
富贵贱，每个妇女都必会敬重他们了。”
21 王和诸大臣认为米母干的话很对，接受了他的建
议。
22 于是，王用各省的语言和各族的方言向全国各
地降旨:“丈夫应该是一家之主，并以其本族的语言讲
话。”

2

以斯帖加冕为后

1 这件事以后，王的怒气渐渐平息了，开始想念瓦
实提，又想她违命和被废的事。
2 王的年轻侍臣们对王说:“何不召一些年轻美貌的处
女来呢?

3 请王向各地官员降旨，让他们选美女，送到书珊
城的宫院来，交给掌管女院的太监希该，让他调教她
们。
4 王可以立喜爱的女子为后，代替瓦实提。”
王觉得很好，于是颁旨照行。
5 禁城内有一个犹太人，名叫末底改。他是睚珥的
儿子、示每的孙子、基士的曾孙，属便雅悯支派。
6 当年尼布甲尼撒王将犹大王约雅斤和众百姓从耶
路撒冷掳往巴比伦的时候，末底改的家族也在其内。
7 他有一个堂妹叫哈大沙（又名以斯帖），父母早
亡，他把她收为养女。以斯帖出落得美丽动人。
8 王的谕旨一传出，许多年轻女子都被选召进禁
城，以斯帖也被选进希该掌管的女院。
9 希该很喜欢以斯帖，格外关照她，当即给她提供
了各类化妆用品和专门的食物，又派了七名最合宜的
宫女服侍她，让她们住进女院中最好的房屋。
10 末底改曾嘱咐她不可把自己的种族和家世告诉他
人，因此，以斯帖一直严守秘密。
11 末底改天天在女院前张望，想要知道以斯帖的情
况，看看事情有什么进展。
12 选召进宫的少女要经过十二个月的美容调理才能
见王。前六个月用没药油，后六个月用香膏和其他各
种健身用品。然后，依次去见亚哈随鲁王。
13 当她从女院去王宫的时候，凡她所要求的东西都
必须给她。
14 晚上，她进宫去见王，在那里留宿一晚，第二天
早晨回到女院，由总管妃嫔的太监沙甲照料，除非王
喜欢她，指名召见她，否则，她就不再回到王那里。
15 以斯帖见王的日期到了。她本是末底改的叔叔亚
比孩的女儿，后来末底改把她收为养女。凡见过她的
人都很喜欢她。当她去见王的时候，除了掌管女院的
太监希该劝她要的东西之外，没有要求任何东西。
16 亚哈随鲁王朝第七年十月，即提别月，以斯帖被
引进寝宫见王。

17 王喜爱她胜过所有其他女子；她赢得了王的恩
宠。于是，王为她加冕，立她为王后，取代了瓦实
提。
18 接着，王为以斯帖举行了盛大的宴会，招待所有
的臣仆和官员，又宣布全国放假一天，并以王族的豪
华气派大行赏赐。

末底改得晓阴谋

19 选召秀女入第二女院的时候，末底改正在朝门当
值。
20 当时，以斯帖依然严守末底改的嘱咐，没有向任
何人透露自己的身世和种族；她仍然象小时候末底改
抚养她的时候一样听从末底改的话。
21 辟探和提列是看守殿门的太监，这两人对亚哈随
鲁王心怀怨望，密谋想要杀害王。末底改在朝门当值
的时候，
22 听到了他们的阴谋，就告诉了王后以斯帖。以斯
帖以末底改的名义把情况报告了王。
23 经过调查，情况属实。两名阴谋者被绑在行刑柱
上施以刺刑。这件事记录在皇家案卷里。

3

哈曼图谋毁灭犹太人。

1 这件事之后不久，亚哈随鲁王提升亚甲人哈米大
他的儿子哈曼为宰相，总领其他朝臣。
2 王命令所有值守朝门的王宫侍从都要向哈曼跪拜
行礼。人们都遵命行事，只有末底改不跪不拜。
3 看守宫门的侍从们劝末底改，说:“你何必违抗王的
命令呢？”
4 他们天天劝他，可末底改就是不听。他向他们解
释说他是个犹太人。于是，他们向哈曼做了报告，看
看哈曼对末底改的话有什么反应。
5 哈曼见末底改不肯向他跪拜行礼，怀恨在心。
6 他得知了末底改的种族，决定不只要陷害末底改
一个人，而要毁灭王国内所有的犹太人。

7 亚哈随鲁王十二年一月，即尼散月，哈曼命人
在他面前拈阄，择定日期（“阄”在亚述语中叫做“普
珥”），想要一举灭绝犹太人。拈阄的结果是十二月
十三日，即亚达月。
8 哈曼上奏亚哈随鲁王，说：“当前在陛下的国内各
处散居着一个种族之民。他们的习俗既异于其他民
族，也不肯遵守王的律例，继续容留他们恐于王无
益。
9 如陛下恩准，请降旨将他们除灭。臣愿捐一万块
银子纳入国库。”
10 王从手上摘下戒玺，交给犹太人的仇敌、亚甲人
哈米大他的儿子哈曼，
11 对他说：“有关钱和这个民族的事，你看怎么好就
怎么办吧！”
12 正月十三日，王室书记奉召按照哈曼的命令向
各总督、各地方行政官、各地方的各族首领发布御
旨。御旨用各族的文字和语言写成，以王的戒玺盖
印，
13 由驿马传递到各地。御旨命令各地务必将所有的
犹太人，不分男女老幼，于十二月十三日这天赶尽杀
绝，其财物充公。
14 御旨的内容要以法律的形式通告各地民众，以便
在那天做好准备。
15 驿卒带着王命分赴各地，旨意的内容也传遍了
禁城。王和哈曼还在对坐饮宴，整个禁城已经乱成一
片。

4

末底改劝以斯帖相援

1 末底改知道了发生的一切，悲痛地撕裂了衣
服，披麻蒙灰，走进书珊城，放声痛哭。
2 他来到王宫门前时停住了脚步，因为穿着麻衣不
可进入朝门。

3 在全国各地，随着王命规定的日期日益临近，到
处是痛不欲生的犹太人。他们禁食*，痛哭流涕，许
多人穿着麻衣躺在灰堆里。
4 侍奉以斯帖的宫女和太监把外面发生的一切都报
告了以斯帖，她深感不安，派人送衣服给末底改，让
他换下麻衣。但末底改不肯。
5 以斯帖叫来国王派给她的贴身太监哈他革，吩咐
他去见末底改，弄清究竟发生了什么事，原因何在。
6 哈他革在王宫门前的广场上找到了末底改。
7 末底改把哈曼如何为灭绝犹太人应许向国库捐银
的准确数目和其他发生的一切，都告诉了哈他革，
8 又将传抄在书珊城的关于除灭犹太人的谕旨交给
哈他革一份，让他带给以斯帖，把事情讲给她听，并
嘱咐她进去见王，为本族人求情。
9 哈他革回来以后，把末底改的话告诉了以斯帖。
10 以斯帖让哈他革转告末底改:
11 “王的所有侍从和全王国上下都知道，任何人如
果不经宣召而擅入内宫者，不论男女，一律处死。这
是法律。除非王向他伸出金杖，才能免死。而我已经
有三十天没有蒙王宣召了。”
12 哈他革把以斯帖的话告诉了末底改。
13 末底改让他带话给以斯帖:“不要以为你身居内宫
就能逃脱灾难，你也是犹太人。
14 即便你在这个时刻闭口不言，犹太人也必能从
别处得到拯救，而你和你的家族则必会灭亡。谁又能
知道，你能够身居高位不就是为了今天这样一个机
会？”
15 以斯帖传话给末底改:
16 “你把书珊城所有的犹太人都召集在一起为我禁
食吧！你们要三天三夜不吃不喝，我和我的宫女们也
和你们一起禁食。然后，我要冒死违例去见王；如果
我注定要死，就让我死了吧！”

---

* **4:3: 禁食：** 在一段特定的期间里不进饮食。

17 末底改出宫过河，按照以斯帖的嘱咐行事。

5

以斯帖向王进言

1 到了第三天，以斯帖穿上王后的礼服，来到内宫
的寝宫前。王正坐在面对殿门的宝座上，
2 看见王后以斯帖站在宫院里，心中喜欢，向她伸
出了手中的金杖；以斯帖走上前来，摸了杖头。
3 王对她说:“王后以斯帖啊，你有什么不顺心的
事？你想要什么？就是王国的一半我也会赐给你。”
4 以斯帖说:“如果蒙王恩准，请王今天同哈曼赴我为
王预备的筵席。”
5 王吩咐左右:“快把哈曼召来！我们好去赴王后的宴
席。”
王和哈曼一起去以斯帖处赴宴。
6 饮酒之间，王又对以斯帖说:“你有什么愿望？我都
会满足你。你想要什么？就是王国的一半我也会赐给
你。”
7 以斯帖答道:
8 “如果蒙王垂青，恩准我的请求，请王明日同哈曼
再来赴宴，那时我依王命将有所求。”

哈曼对末底改怀怒

9 哈曼赴宴归来，满心欢喜，可是一过朝门，看见
末底改坐在那里，见了他一动不动，连站也不站起
来，哈曼的怒气就又冒了上来。
10 他忍着一肚子气回到家，派人请来他的密友和他
的妻子细利斯。
11 哈曼向他们炫耀他的富有和众多的儿女，以及王
怎样提拔他，使他位居群臣之上。
12 哈曼又说:“连以斯帖王后请王赴宴时也只请我一
人作陪，明天我还要奉召陪王赴宴。
13 可是只要我看见那个犹太人末底改坐在宫门
口，我的兴致就全都没了。”

14 他的妻子细利斯和他的朋友们说:“你造一个五丈
高的绞架，明天早晨，你去禀告王，请王降旨把末底
改吊在绞架上。这样，你就可以高高兴兴地随王去赴
宴了。”
哈曼觉得这个主意不错，就叫人赶制了一个大绞
架。

6

末底改得尊荣

1 当天夜里，王反侧难眠，就命人取来王室案卷读
给他听。
2 当读到末底改曾举报守门太监辟探和提列当年如
何图谋杀害亚哈随鲁王时，
3 王问:“为这事赐了末底改什么尊荣和爵位没有？”
侍从们答道:“什么也没有。”
4 这时，哈曼刚好走进王宫的外院，来请王降旨
把末底改吊死在他专门为末底改准备的绞架上。王
问:“谁在院子里？”
5 侍从们答道:“哈曼在外候旨。”
王说:“让他进来！”
6 哈曼进来，王问他:“如果我想要赐人尊荣，应该如
何待他呢？”
哈曼暗想:“王想要赐与尊荣的人舍我其谁？”
7 于是，他对王说:“如果王想赐尊荣给这个人，
8-9 请命人将陛下所穿的王袍和所骑的御马取来，交
于王的一位重臣，马头上要佩有皇室徽记。然后，命
人给这人穿上王袍，让他骑上御马遍游城中，还要在
他前面呼喝开道，喊:‘王赐与尊荣的人，就应该如此
蒙恩。’”
10 王对哈曼说:“好吧！赶快把我的王袍和御马带
来！就按你方才所说，把尊荣赐给那值守宫门的犹
太人末底改，一样也不可缺少！”
11 哈曼接过王袍和御马，把王袍披在末底改的
身上，又领他骑马在城中游行，并在马前替他开
道，喊:“看哪，王就是这样尊尚他所赐恩的人！”

12 游行完毕，末底改返回宫门，哈曼却垂头丧气地
赶回家。
13 他向妻子和朋友们说起了这一切。他的妻子细利
斯和那些平素为他出谋划策的朋友们都说:“既然末底
改是个犹太人，你就此就要败落了。你不但奈何不了
他，还必定会毁在他的手里。”
14 他们正在谈论，王宫太监到了，催促哈曼赶赴王
后以斯帖的宴席。

7

哈曼受绞刑

1 第二天，王带着哈曼来赴王后以斯帖的宴席。
2 饮酒中间，王又对以斯帖说:“王后以斯帖啊，你有
什么愿望？我都会满足你。你想要什么？就是王国的
一半我也会赐给你。”
3 以斯帖答道:“陛下啊！如果蒙陛下垂青，恩准我的
请求，求你免我一死一这就是我的愿望；也求你饶恕
我的族人的性命一这就是我的请求。
4 因为我和我的族人已经被人出卖了！我们就要被
杀戮，被灭绝；我们要遭灭种之祸了！如果我们只是
被卖作奴隶，我们决不敢为自己的受祸申求公道而使
陛下蒙受损失。”
5 王问以斯帖:“谁敢如此胡作非为？他是谁？他在哪
里？”
6 以斯帖说:“迫害我们的仇敌就是这个恶人哈曼！”
哈曼在王和王后面前目瞪口呆。
7 王怒冲冲地站起来，离席到御花园里去了。哈曼
眼见性命难保，起身向王后以斯帖哀求饶命。
8 王从御花园里回到酒席前，正好看见哈曼扑倒
在以斯帖靠着的躺椅上，王怒道:“他竟敢在宫廷之
内，当着我的面调戏王后！”
话音未落，左右侍从立刻上前将哈曼拿下。*

---

* **7:8: 第七节：** 直译“捂住哈曼的脸。”

9 一个名叫哈波拿的御前太监禀告王:“哈曼造了一个
五丈高的绞架，扬言要吊死那位曾经救过王性命的末
底改。如今那绞架还立在他家的院子里！”
王下令:“把哈曼吊在那绞架上！”
10 哈曼被吊死在自己为末底改准备的绞架上。王的
怒气这才平息下来。

8

王下令援助犹太人

1 当天，亚哈随鲁王把犹太人的仇敌哈曼的家产全
部赐给了王后以斯帖。末底改也来到王的面前。以斯
帖把末底改与她的关系都告诉了王。
2 王从手上摘下从哈曼那里取回的戒玺，交给了末
底改。以斯帖让末底改接管了哈曼的家产。
3 以斯帖又伏在王的脚下，流泪恳求王撤销哈曼谋
害犹太人的恶谋。
4 王向以斯帖伸出金杖；以斯帖站起来，立在王的
面前，
5 对王说:“如果陛下以为适意，如果我能邀王恩
泽，如果陛下恩准我的请求，如果我蒙陛下恩宠，请
另下一道旨意废除哈曼所发的命令。亚甲人哈米大他
的儿子哈曼设谋传旨，要杀灭王国内各处的犹太人。
6 我何忍见我的本族受难？何忍见我的同胞被屠
戮？”
7 亚哈随鲁王对王后以斯帖和犹太人末底改说:“哈曼
图谋杀害犹太人，我已经把他吊死在高架之上，又把
他的家产赐给了以斯帖。
8 但是，以王命颁发的通告上有王的印鉴，不能废
止。不过，我可以授权你们按你们认为对犹太人有利
的方式另拟一道命令，以王的名义发出，并盖以王的
印鉴。”
9-10 三月（即西弯月）二十三日，王室书记奉召按
照末底改的命令，以王的名义向从印度直到古实的一
百二十七个行政区发布御旨。御旨用犹太人的语言文

体及各地各族的语言文体写成，盖以王印，由信使骑
王室特选的御马送给各地的犹太人以及总督、行政官
和各省官员。
11 王给各地犹太人的喻旨宣布:王准许各地的犹太人
集合起来保卫自己，杀灭所有准备攻击犹太人的一切
仇敌和他们的妻子儿女，并夺取他们的财物。
12 该命令于十二月（即亚达月）十三日在全国各地
生效，有效期为一天。
13 各地要抄录命令并作为法律向民众公布，以便犹
太人做好准备，在那一天向他们的仇敌复仇。
14 信使们奉王命骑着御马以最快的速度把命令传送
到全国各地；同时，命令也在京城书珊城公布于众。
15 末底改头戴金冠，身穿紫色和白色相间的朝
服，外罩紫色细麻布外袍，走在王的前面，整个书珊
城爆发出一片欢呼声。
16 犹太人感到狂喜、快乐和自豪。
17 全国的各地各城，凡王命所到之处，犹太人无不
欢呼雀跃，摆设宴席，把这天当作节日庆祝。许多当
地人因为怕犹太人对他们不利，也加入了犹太藉。

9

犹太人占了上风

1 十二月（即亚达月）十三日，执行王命的日期到
了。犹太人的仇敌本想在这一天迫害犹太人，结果却
反被犹太人占了上风。
2 犹太人在他们居住的各个城市里集合起来，攻击
那些本想杀害他们的人。人们都畏惧犹太人，没有人
能抵抗他们。
3 各地的总督、行政官、各省官员和皇家代表慑于
末底改的权势，都支持犹太人。
4 末底改身居高位，权倾朝野，声威日盛。
5 犹太人随心所欲地杀死一切曾经压迫他们的
人，除灭了所有的仇敌。

6-10 在书珊城的禁城内，犹太人杀死了五百人，包
括犹太人的仇敌、哈米大他的儿子哈曼的十个儿
子－巴珊大他、达分、亚斯帕他、破拉他、亚大利
雅、亚利大他、帕玛斯他、亚利赛、亚利代、瓦耶撒
他。但是犹太人没有夺取这些人的财物。
11 当天，书珊城禁城内被杀人数呈报给王，
12 王对王后以斯帖说:“犹太人在书珊城的禁城里就
杀死了五百人，包括哈曼的十个儿子，其他省份被杀
的人数还不知会有多大！但不论你有什么愿望和要
求，我都一定满足你。”
13 以斯帖答道:“如果蒙陛下恩准，请准许书珊城的
犹太人明天再按今天的做法行动一天，并请降旨把哈
曼的十个儿子吊在绞架上。”
14 王按照以斯帖的要求在书珊城内颁布命令。哈曼
的十个儿子被吊在绞架上。
15 亚达月第十四日，书珊城的犹太人再次集合起
来，又杀死了三百人，但仍然没有夺取他们的财物。
16 其他各地的犹太人也都集合起来保卫自己。他们
为了除灭仇敌获得安宁，共杀死了七万五千名仇恨他
们的人。他们也没有夺取那些人财物。
17 这是亚达月十三日的事。十四日他们就休息
了，因此，他们把亚达月十四日定为欢宴庆祝的节
日。

普珥节

18 而书珊城的犹太人在十三日和十四日接连两天集
合行动，直到十五日才住手不杀，所以，他们把亚达
月十五日定为欢宴和庆祝的节日。
19 因此，住在乡村和小村镇里的犹太人如今都以亚
达月十四日作为欢宴庆祝的节日，彼此赠送食品。
20 末底改把这些事都记录了下来，他写信给全王国
上下的犹太人，
21 告诫他们每年都要在亚达月的第十四日和十五日
守节。

22 在这两天期间，他们除灭了仇敌，获得了安
宁；这是他们转忧为喜，转危为安的日子，是他们专
门用于欢宴庆贺的节日，是他们互赠食品，特别是向
穷人赠送食品的日子。
23 犹太人都愿意遵从末底改信中的话，按照初次守
节的方式永远守为常例。
24 犹太人的仇敌、亚甲人哈米大他的儿子哈曼曾计
划灭绝犹太人。他用掣“普珥”，即拈“阄”的方式择定
日期，要彻底根除犹太人。
25 然而，以斯帖向王请命，王下令:“如行文所
述，哈曼陷害犹太人要自食恶果。”于是，哈曼和他
的十个儿子都被吊到了绞架上。
26 由于“普珥”这个称谓，人们把这两天称做“普
珥”节。由于末底改所写的这封信的内容，也由于人
们亲眼所见这件事的始末和那几乎就要落在他们头上
的惨祸，
27 犹太人把它定为自己和后代以及所有归依他们的
人的节日，所有的犹太人每年都必须按规定的方式在
规定的这两天守节。
28 无论在何城何地，每个犹太家族都要世世代代永
远记念和遵守“普珥”节。所有的犹太人都必须守“普
珥”节，他们的后代应该永记这一节日。
29 亚比孩的女儿、王后以斯帖和末底改被授以全权
共同发出第二封信，以确认“普珥”节。
30 这封关于“普珥”节的信发往全国一百二十七个行
政区，给住在那里的犹太人的带来了和平，并令人门
彼此信赖，*
31 并告诫他们要按照末底改和王后以斯帖的规定按
时守“普珥”节，要跟遵守他们为自己和他们的后代制
定的有关禁食和哀哭的规定一样。
32 以斯帖关于认定“普珥”节有关条款的命令，记载
在有关书藉上。

---

* **9:30: 和平…信赖：** 或“联谊和真情。”《撒迦利亚书》8:19教导人们该如何庆祝节日，

10

末底改受敬重

1 亚哈随鲁王曾向内地和沿海地区的人民征税。
2 他的强大和他的业绩，他对末底改的提拔，以
及末底改的功绩，都记载在《波斯和米底亚列王
史》上。
3 犹太人末底改的威望确实仅次于亚哈随鲁王，他
受到犹太同胞的尊重和爱戴。他一生都在寻求他的人
民的幸福，为他们后代的平安呼吁。

圣 经 普通话本
The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading Version

copyright © 2004, 2006 World Bible Translation Center

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: World Bible Translation Center

License Agreement for Bible Texts World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006 Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved. These Scriptures: • Are copyrighted by World Bible Translation Center. • Are not public domain. • May not be altered or modified in any form. • May not be sold or offered for sale in any form. • May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space). • May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included. • May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read VersionTM in English) must appear at the end of each quotation. Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com. World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182,

USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail: info@wbtc.com WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

2021-10-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 31 Aug 2023
30605bfb-62c8-57b5-b370-7634ac2a6d2d